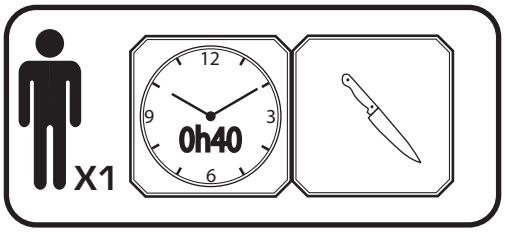
F •ATTENTION!
GB •WARNING!
D •ACHTUNG!
NL • WAARSCHUWING!
E •¡ADVERTENCIA!
P •ATENÇÃO!
I •AVVERTENZA!
DK •ADVARSEL!
S •VARNING!
FIN •VAROITUS!
N •ADVARSEL!
H •FIGYELMEZTETES!
CZ •UPOZORNĚNÍ!
SK •UPOZORNENIE!
PL •OSTRZEŻENIE!
BG •ВНИМАНИЕ!
RO •AVERTISMENT!
GR •ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
SI •OPOZORILO!
HRV •UPOZORENJE!
TR •UYARI!
RUS •ВНИМАНИЕ!
UA •УВАГА!
ET •HOIATUS
LT •DĖMESIO!
LV •UZMANĪBU!
AR •تنبيه!

+6

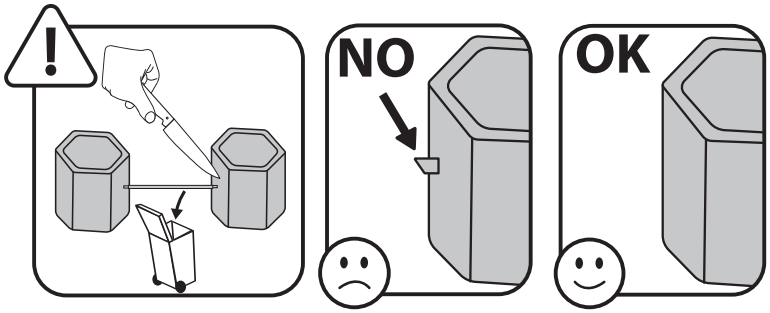
mois **months** **Monate** **maanden** **meses** **meses** **mesi** **måneder** **månader** **kuukauden** **måneder** **hónapban** **měsíců** **mesiacov**

miesięcy **месеца** **luni** **μηνών** **mesecev** **mjeseci** **ayda** **месяцев** **місяців** **kuud** **mėn** **mēneši**

شهر.



Smoby



F •Outils non fournis
GB •Tools not provided.
D •Werkzeug nicht inbegriffen
NL •Gereedschap niet inbegrepen
E •Herramientas no incluidas
P •Ferramentas não fornecidas.
I •Utensili non forniti
DK •Værktøj medfølger ikke.
S •Verktyg ingår inte.
FIN •Ei sisällä työkaluja
N •Verktøy følger ikke med
H •A szerszámok nem tartozékai a terméknek.
CZ •Náradí není součástí dodávky
SK •Náradie nie je súčasťou dodávky

PL •Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG •Инструменти не са предоставени.
RO •Scule neincluse
GR •Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SI •Orodje ni priloženo.
HRV •Alati se ne isporučuju
TR •Ürüne dahil değildir
RUS •Инструменты не поставляются.
UA •Інструменти не входять у комплект
ET •Tööriistu ei ole kaasas.
LT •Įrankių komplekte nėra
LV •Rīki komplektā nav ietverti.
AR •الأدوات غير مُرفقة مع المنتج.

A x1 — I122069

B x1 — I122071

C x1 — I122075

E x1 — I122074

G x1 — I122077

H **K** x1 — I122073

L **M** x1 — I122072

P x6 — I122070

Q **R** x1 — I122076

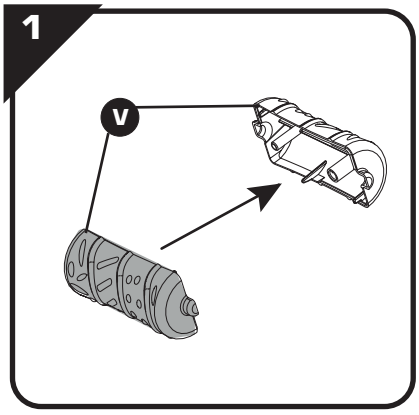
T x1 — I19019

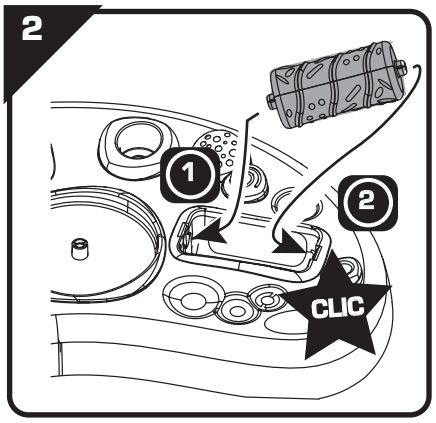
V x2 — I13068

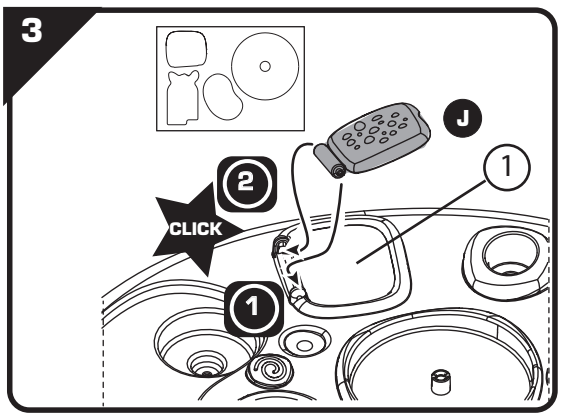
W x1 — ABA1562

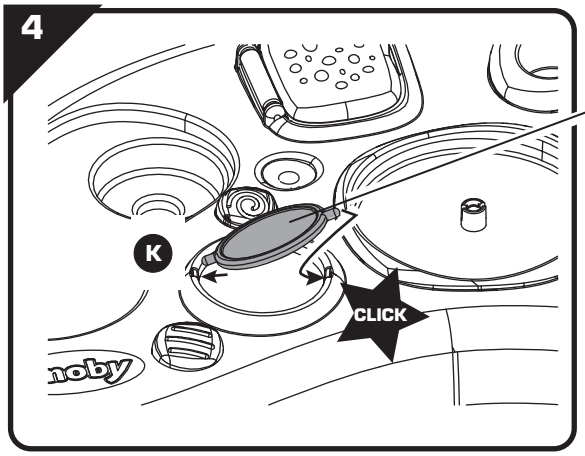
AA x1 — ABA1553

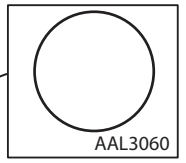
AB x1 — AAR0520

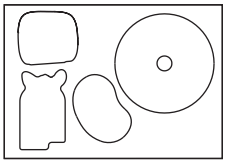

1
V

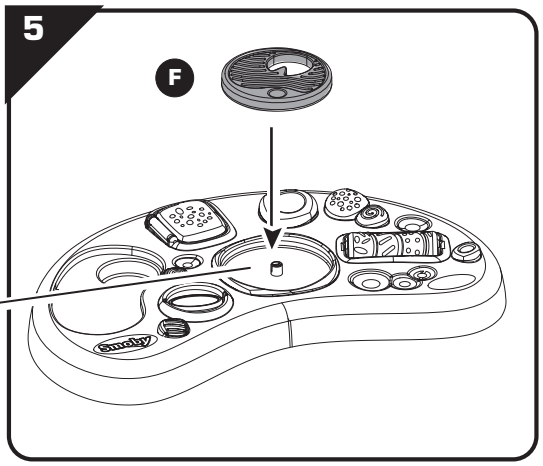

2
1
2
CLIC

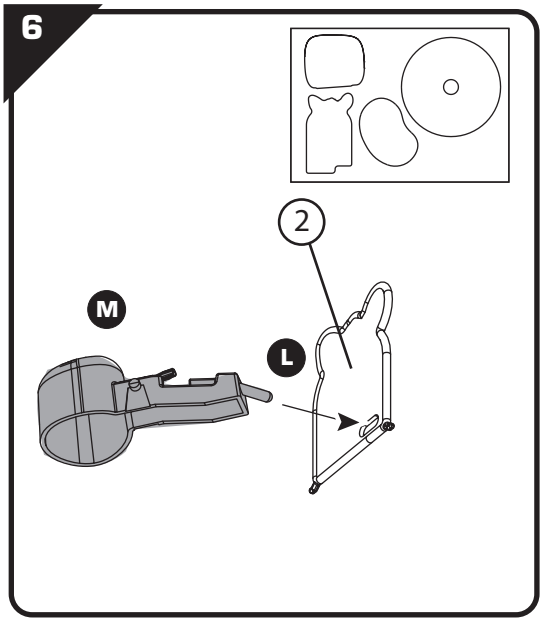

3
J
2
CLICK
1
1

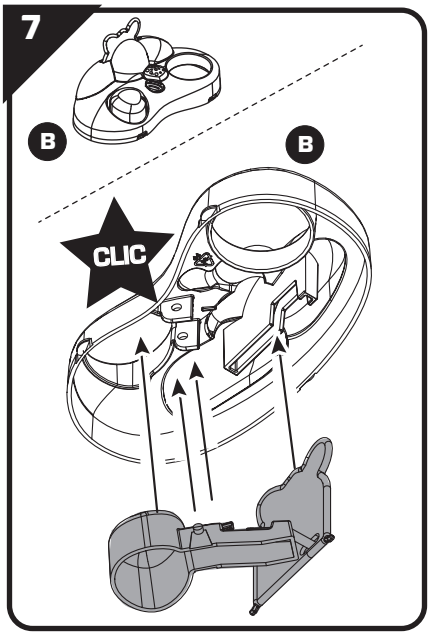

4
K
CLICK

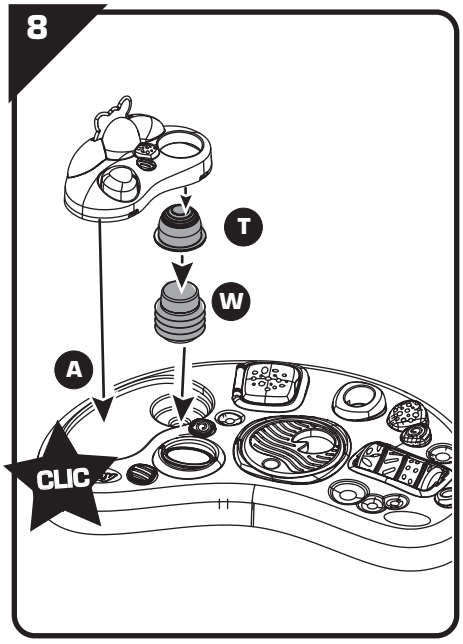

AAL3060

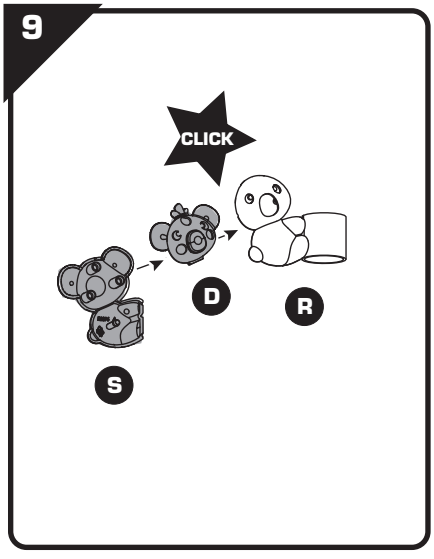


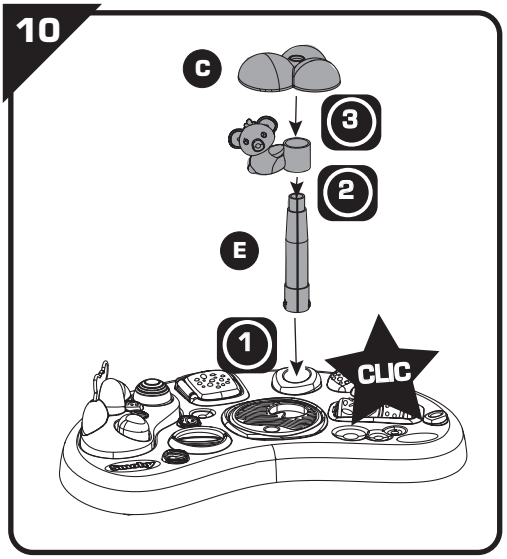

5
F
4

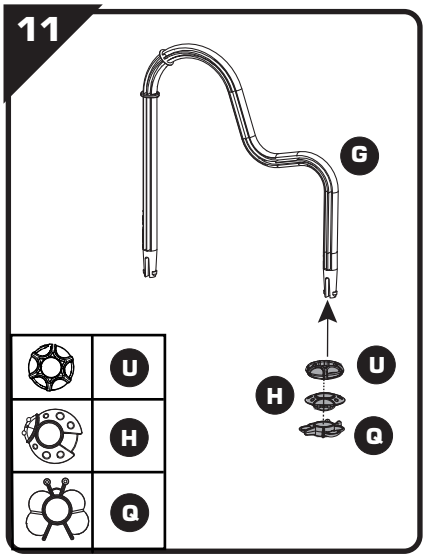

6
2
M
L

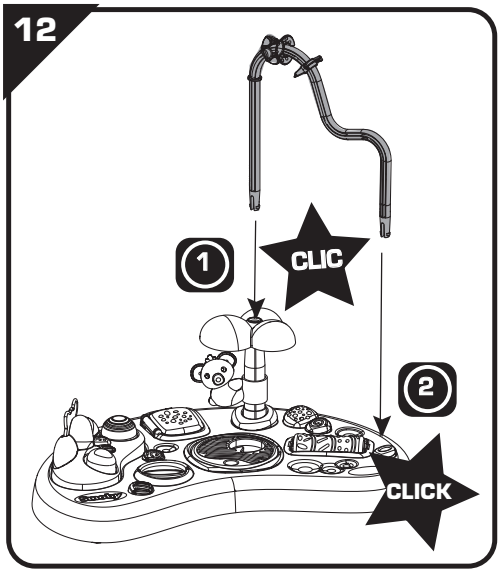

7
B
B
CLIC

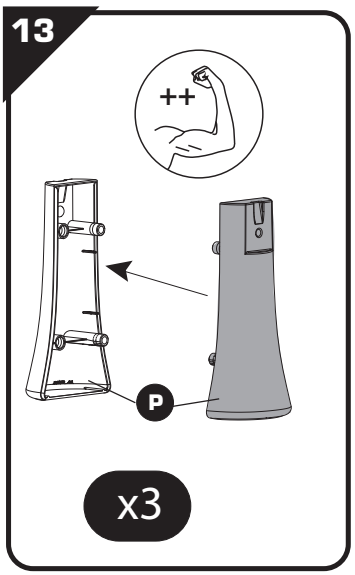

8
T
W
A
CLIC

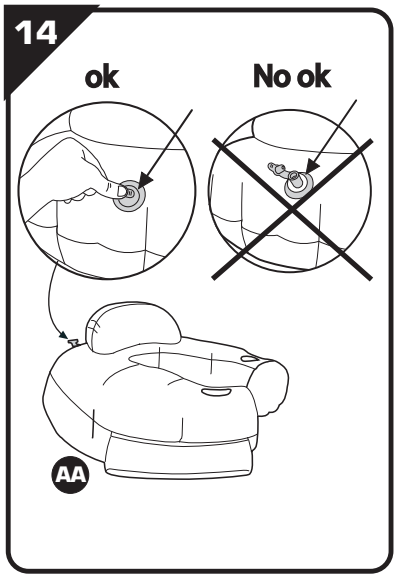

9
CLICK
D
R
S


10
C
3
2
E
1
CLIC


11
G
U
H
Q
U
H
Q

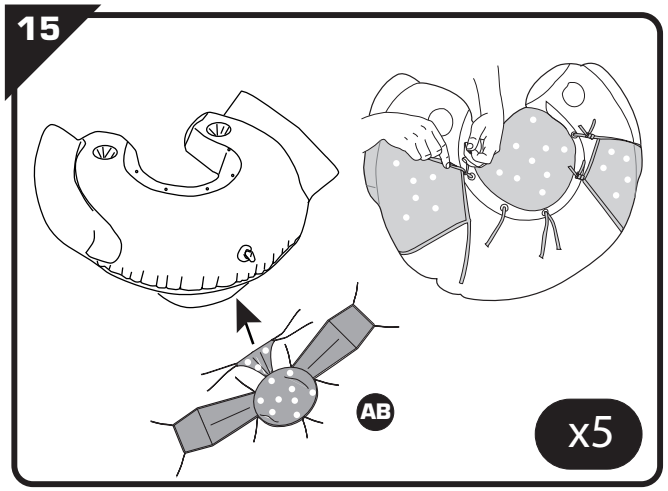


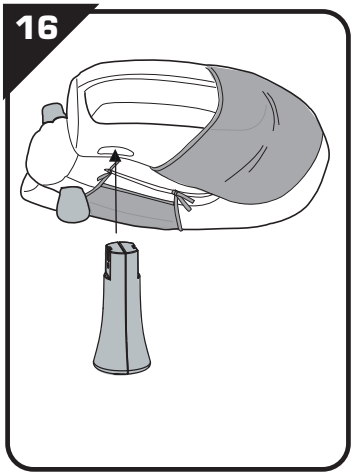


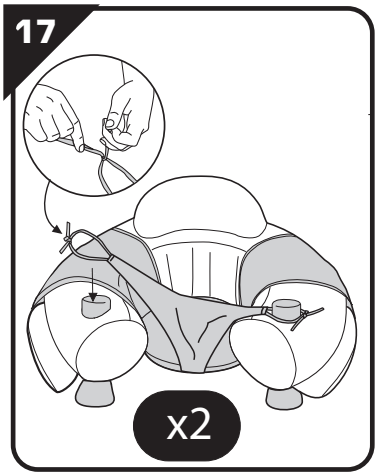


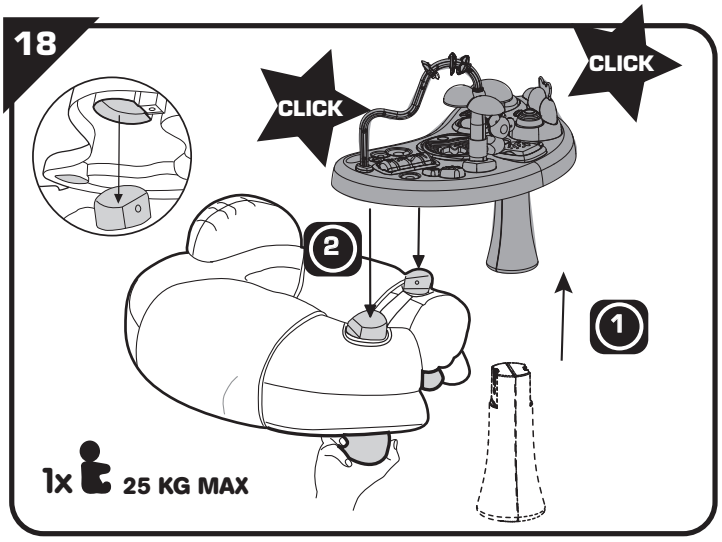
F •Les attaches du siège sont des éléments de sécurité et doivent être fixées avec un double nœud. Elles doivent être contrôlées avant chaque utilisation. **GB** •The seat ties are safety components and must be fastened with a double knot. They must be checked before each use. **D** •Die Befestigungselemente des Sitzes dienen zur Sicherung und müssen mit einem Doppelknoten befestigt werden. Sie müssen vor jedem Gebrauch geprüft werden. **NL** •De stoelbevestigingen zijn veiligheidsvoorzieningen en moeten met een dubbele knoop worden vastgemaakt. Controleer deze voor elk gebruik. **E** •Las sujeciones del asiento son elementos de seguridad y deben fijarse con un nudo doble. Hay que inspeccionarlas antes de cada uso. **P** •Os fixadores do assento são elementos de segurança e devem ser fixados com nó duplo. Devem ser controlados antes de cada utilização. **I** •Gli elementi di fissaggio del sedile sono dispositivi di sicurezza e devono essere fissati con un doppio nodo. Devono essere controllati prima di ogni utilizzo. **DK** •Sædebælterne er sikkerhedselementer og skal fastgøres med en dobbeltknude. De skal kontrolleres før hver brug. **S** •Sätesbanden är säkerhetskomponenter och måste fästas med en dubbelknut. De måste kontrolleras före varje användning. **FIN** •Istuimen siteet ovat turvakomponentteja, ja ne on kiinnitettävä kaksoissolmulla. Ne on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa. **N** •Setestroppene er sikkerhetskomponenter og skal festes med dobbel knute. De må kontrolleres før hver bruk. **H** •Az ülés rögzítései biztonsági elemek és dupla csomóval kell rögzíteni őket. Minden használat előtt ellenőrizni kell őket. **CZ** •Sedací úvazy jsou bezpečnostní prvky a musí být upevněny dvojitým uzlem. Před každým použitím je nutné je zkontrolovat. **SK** •Sedacie úväzky sú bezpečnostné prvky a musia byť upevnené dvojitým uzlom. Pred každým použitím ich treba skontrolovať. **PL** •Zaczepy fotelika są elementami zabezpieczającymi i należy je zamocować na podwójny supeł. Przed użyciem należy je każdorazowo skontrolować. **BG** •Връзките на седалката са компоненти свързани с безопасността и трябва да бъдат закрепени с двоен възел. Те трябва да се проверяват преди всяка употреба. **RO** •Elementele de prindere ale scaunului sunt elemente de siguranță și trebuie fixate cu nod dublu. Acestea trebuie verificate înaintea fiecărei utilizări. **GR** •Οι υφασμάτινοι ιμάντες του καθίσματος αποτελούν εξαρτήματα ασφαλείας και πρέπει να στερεώνονται με διπλό κόμπο. Επίσης, πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση. **SI** •Trakovi sedeža so varnostni element in morajo biti zavezani z dvojnim vozlom. Pred vsako uporabo jih je treba preveriti. **HRV** •Sigurnosne vezice sjedala su sigurnosne komponente i potrebno ih je pričvrstiti dvostrukim čvorom. Potrebno ih je provjeriti prije svake upotrebe. **TR** •Koltuk bağları güvenlik bileşenleridir ve çift düğümle bağlanmalıdır. Her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. **RUS** •Крепления сиденья относятся к защитным элементам: их следует затянуть двойным узлом. Их необходимо проверять перед каждым использованием. **UA** •Зав'язки сидіння є елементами безпеки і мають бути закріплені подвійним вузлом. Їх потрібно перевіряти перед кожним використанням. **ET** •Istmeseosed on toote turvakomponent ja need tuleb topeltsõlmega kinni siduda. Neid tuleb kontrollida enne iga kasutuskorda. **LT** •Sėdynės raiščiai yra saugos elementai ir turi būti tvirtinami dvigubu mazgu. Prieš kiekvieną naudojimą juos reikia patikrinti. **LV** •Sēdekļa aukliņas ir drošības elementi, un tās jāsasien dubultā mezglā. Aukliņas ir jāpārbauda pirms katras lietošanas reizes.

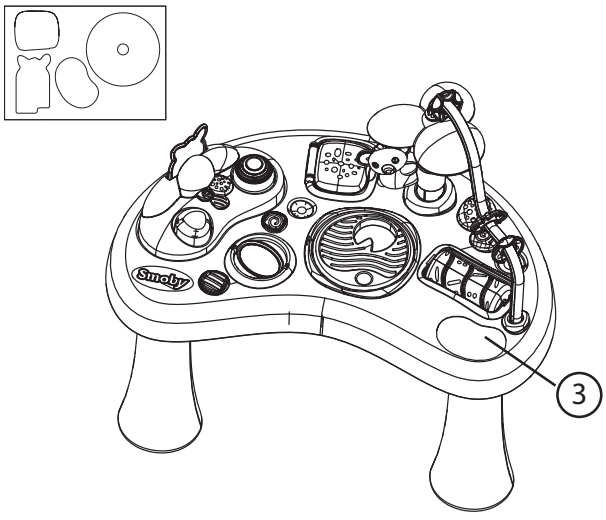
مشابك الكرسي هي عناصر للسلامة ويجب تثبيتها بعقدة مزدوجة. يجب فحصها قبل كل استخدام.

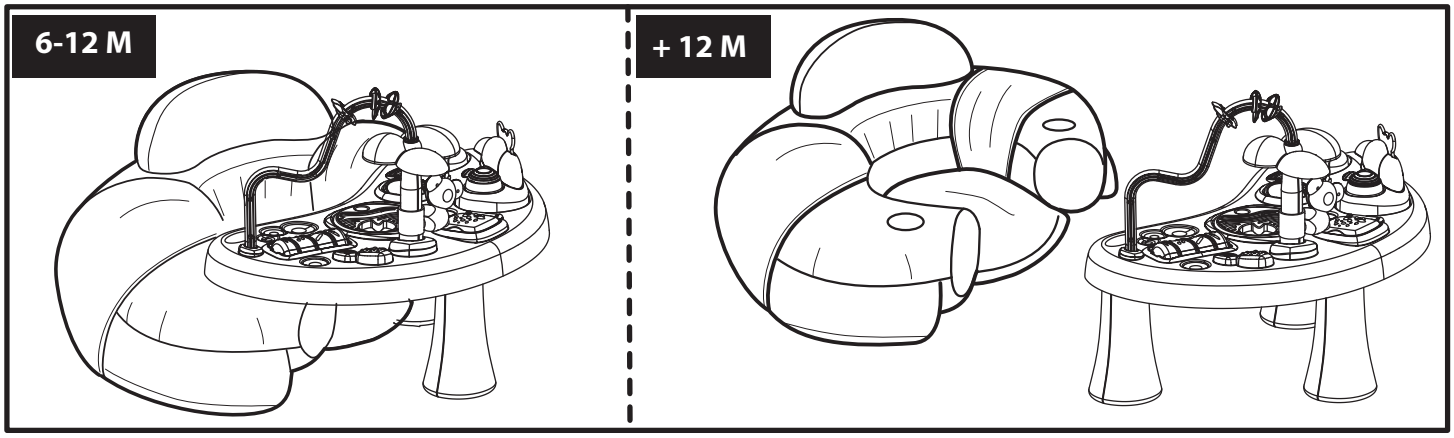












F •Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,…) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Produit à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. Ce produit n'est pas un jouet nautique. Ne pas utiliser de compresseur et ne pas surgonfler. Regonfler le produit avant chaque utilisation.Utilisation par un seul enfant à la fois sur un plan horizontal. Pour des raisons de sécurité, installer le produit sur un tapis amortissant débordant.Ne pas déplacer le produit lorsque l'enfant est assis dessus. Pour des raisons de sécurité, installer le produit sur un tapis amortissant débordant. Ne pas utiliser ce produit avant que votre enfant ne soit capable de tenir assis tout seul. Cessez d'utiliser ce produit lorsque votre enfant essaie de se lever tout seul. Ne pas laisser l'enfant s'installer seul dans le produit. **GB** •Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Product to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. This product is not a toy to be used in the water. Do not use an air compressor and do not over-inflate. Re-inflate the product before each use.For use by only one child at a time, on a horizontal surface. For safety reasons, set up the product on an overlapping shock absorbing mat. Do not move the product while a child is seated on it. For safety reasons, place the product on a large shock-absorbing mat. Do not use this product before your child is able to sit on his own. Stop using this product when your child attempts to stand up unaided. Do not allow children to install themselves in the product. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** •Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge …) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Das Produkt ist von einem verantwortlichen Erwachsenen zu montieren. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Dieses Produkt ist kein Wassersportgerät! Keinen Kompressor verwenden und nicht zu stark aufblasen. Das Produkt ist nach jeder Verwendung wieder aufzublasen. Nutzung bitte immer nur von einem Kind und auf einer horizontalen Fläche. Aus Sicherheitsgründen das Produkt auf einem stoßdämpfenden Teppich aufstellen, der größer ist als das Produkt. Produkt nicht umstellen, wenn das Kind darauf sitzt. Stellen Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen auf eine große stoßdämpfende Matte. Dieses Produkt darf nicht für Kinder verwendet werden, die noch nicht allein sitzen können. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, sobald Ihr Kind versucht, alleine aufzustehen. Erlauben Sie Kindern nicht, sich selbst in das Produkt zu setzen. **NL** •Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,…) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene in elkaar worden gezet. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Dit product is geen speelgoed voor in het water. Geen compressor gebruiken en niet te hard opblazen. Dit product opnieuw oppompen voor ieder gebruik. Mag tegelijkertijd slechts door één kind op een horizontaal vlak worden gebruikt. Uit veiligheidsoverwegingen dient u het product op een antislipmat te plaatsen. Het product niet verplaatsen terwijl het kind erop zit.Uit veiligheidsoverwegingen, plaats het product op een grote schokabsorberende mat. Dit product niet gebruiken voordat uw kind alleen kan zitten. Houd op met het gebruiken van dit product als uw kind zelfstandig probeert te gaan staan. Zorg dat het kind zich niet zelf in het product installeert. **E** •Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no formen parto del producto. Este producto debe ser armado por una persona adulta. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. Este producto no es un juguete náutico. No utilizar el compresor y no inflar demasiado. Volver a inflar el producto antes de cada utilización. A utilizar únicamente por un solo niño a la vez y sobre una superficie plana. Por razones de seguridad, se ruega instalar el producto sobre un tapete acolchado cuyo perímetro sea superior al del producto. No desplace el producto cuando el niño esté sentado encima del mismo. Por razones de seguridad, instale el producto sobre una alfombra amortiguadora amplia. No utilice este producto antes de que su hijo no sea capaz de sentarse derecho sólo. Deje de utilizar este producto cuando su hijo intente levantarse solo. No deje que el niño se suba por sí solo en el asiento. **I** •Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il prodotto deve essere montato da un adulto responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Utilizzabile sia all'interno che all'esterno. Non utilizzare compressori e non gonfiare eccessivamente. rigonfiare il prodotto prima di ogni utilizzo. Fare utilizzare da un bambino per volta su una superficie orizzontale. Per ragioni di sicurezza, installare il prodotto su un tappeto morbido e più ampio del prodotto. Non spostare il prodotto quando il bambino è seduto su di esso. Per motivi di sicurezza, installare il prodotto su un ampio tappeto ammortizzante. Utilizzare questo prodotto solamente quando il bambino è in grado di stare seduto in modo indipendente. Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino tenta di alzarsi autonomamente. Non lasciare che il bambino si posizioni da solo nel prodotto. **DK** •Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspids, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Produktet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. Dette produkt må ikke bruges i vand.Anvend ikke en kompressor. Kom ikke for meget luft i. Pust produktet op før brug hver gang. Kun egnet til brug for ét barn ad gangen; på en vandret overflade. Af sikkerhedsmæssige årsager, skal produktet placeres på et støddæmpende tæppe, der er større end produktet. Flyt ikke produktet, mens barnet sidder på det. Af sikkerhedsgrunde bør produktet placeres på en overdimensioneret stødabsorberende måtte. Anvend ikke produktet, før barnet kan sidde selv. Hold op med at bruge produktet, når barnet forsøger at rejse sig op på egen hånd. Lad ikke barnet sætte sig i produktet af sig selv. **S** •Viktig information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningsspets, monteringsverktyg ...). Produkten skall monteras av en ansvarig vuxen. VARNING !Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Denna produkt är ingen leksak för badning. Kompressor får inte användas. Får inte blåsas upp för mycket. Blås upp produkten igen före varje användning. Får endast användas av ett barn i taget, på en horisontell yta. Av säkerhetsskäl, installera produkten på en matta som dämpar överfyllning. Flytta inte produkten när ett barn sitter i den. Av säkerhetsskäl, placera produkten på en stor, stötdämpande matta. Denna produkt få ej användas förrän barnet kan sitta själv. Sluta använda badstolen när barnet försöker ställa sig upp på egen hand. Låt inte barn montera fast sig själva i produkten. ***FIN*** •Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Varoitus! Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Vastuullisen aikuisen täytyy koota tuote. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. Tämä tuote ei ole vesilelu. Ei saa käyttää kompressoria eikä täyttää liikaa. Täytä uudelleen ennen jokaista käyttöä. Vain yhden lapsen käyttöön kerrallaan vaakasuoralla pinnalla. . Aseta tuote turvallisuussyistä iskuja vaimentavan maton päälle. Älä siirrä tuotetta lapsen istuessa siinä.Aseta tuote turvallisuussyistä ison iskuja vaimentavan maton päälle. Tuotetta ei saa käyttää ennen kuin lapsi kykenee istumaan yksin.Lopeta tuotteen käyttö, kun lapsi yrittää nousta seisomaan ilman tukea. Älä anna lapsen mennä itse tuotteeseen. **N** •Ta vare på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Produktet skal monteres av en ansvarlig voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. Dette produktet er ikke en leke som skal brukes i vann. Ikke bruk kompressor eller fyll for mye luft. Blås alltid opp produktet før bruk. Skal brukes av ett barn om gangen, på en horisontal overflate. Av sikkerhetsmessige grunner må produktet plasseres på en støtavdempende matte som er større enn produktet. Ikke flytt produktet mens et barn sitter på den. Av sikkerhetsgrunner, legg produktet på en stor støtdempende matte. Ikke bruk dette produktet før barnet er i stand til å sitte selv. Slutt å bruke produktet når barnet forsøker å reise seg opp på egen hånd. Ikke tillat barn å installere seg i dette produktet alene. **H** •Fontos információk. Figyelmeztetés! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkék, műanyag filmréteg, felfújó fúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítson el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A termék összeszerelését felelős felnőttnek kell végezni. FIGYELEMEZTETES! Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (pénztárjegy). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkezett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleket. Ez a termék nem egy vízi játékszer. Ne használja a sűrítőt, és ne töltse túl. Minden használat előtt fújja fel újra a terméket. Egyszerre csak egy gyerek használhatja, vízszintes felületen. Biztonsági okokból a terméket mindig egy csúszásgátló szőnyegre kell helyezni. Ne mozgassa a terméket, amikor a gyermek azon ül. Biztonsági okokból a terméket helyezze nagyméretű ütéscsillapító szőnyegre. Ezt a terméket ne használja ameddig az ön gyereke nem tud felülni segítség nélkül. Ne használja a tovább a terméket, ha a gyerek megpróbál egyedül felállni. Ne hagyja a gyermeket egyedül beleülni. **CZ** •Důležité pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje…) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Výrobek musí smontovat odpovědná dospělá osoba. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladní lístek). Spo-

jovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. Tento výrobek není hračka do vody. Nepoužívat kompresor a nepřehušťovat. Před každým použitím výrobek přifoukněte. Použití pouze jedním dítětem najednou ve vodorovné rovině. Z bezpečnostních důvodů nainstalujte výrovek na tlumící tlustou podložku. Nepřemísťujte výrobek, když na něm dítě sedí. Z bezpečnostních důvodů umístěte výrobek na velkou podložku, která pohlcuje otřesy. Nepoužívat výrobek dokud Vaše dítě nebude schopno sedět samo. Přestaňte tento výrobek používat, když se bude dítě pokoušet samo vstát. Nedovolte, aby se dítě samo usázelo do výrobku. **SK** •Dôležité pokyny na uschovanie. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nadstavec, montážne nástroje…) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Výrobok musí zmontovať zodpovedná dospelá osoba. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospelej osoby. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. Tento výrobok nie je hračka do vody. Nepoužívať kompresor a neprehusťovať. Pred každým použitím výrobok prifúknite. Použitie len jedným dieťaťom naraz vo vodorovnej rovine. Z bezpečnostných dôvodov nainštalujte výrobok na tlmiacu hrubú podložku. Nepremiestňujte výrobok, keď na ňom dieťa sedí. Z bezpečnostných dôvodov umiestnite výrobok na veľkú rohož, ktorá tlmí nárazy. Nepoužívať výrobok pokiaľ Vaše dieťa nebude schopné sedieť samé. Tento výrobok prestaňte používať, keď sa vaše dieťa snaží samé vstať. Nedovoľte, aby sa dieťa samo posadilo do výrobku. **PL** •Ważne informacje – należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa,końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Produkt musi zostać złożony przez odpowiedzialną osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. Produkt nie jest zabawką nadającą się do użytkowania na pływalni. Nie używać sprężarki i nie pompować nadmiernie. Przed każdym użyciem dopompuj produkt. Do używania tylko przez jedno dziecko na raz na poziomej i płaskiej powierzchni. Z uwagi na bezpieczeństwo, wyrób należy zainstalować na wystającym dywaniku amortyzującym. Nie należy przestawiać wyrobu, gdy siedzi na nim dziecko.Ze względu na bezpieczeństwo produkt należy umieścić na dużym dywanie tłumiącym wstrząsy. Nie używać jeżeli dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć. Gdy dziecko zacznie próbować samodzielnie wstawać, należy zaprzestać używania produktu. Nie pozwolić dziecku na samodzielne wchodzenie do środka. **BG** •Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Продуктът трябва да бъде сглобен от отговорен възрастен. ВНИМАНИЕ ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помоща на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. Това изделие не е уред за воден спорт. Не ползвайте компресор и не напомпвайте твърде много. След всяко ползване, изделието трябва да бъде напомпано отново. Да се използва от едно дете в хоризонтална равнина. От съображения за безопасност инсталирайте продукта върху амортизиращо килимче. Да не се мести продуктът, докато детето седи върху него. От съображения за безопасност, поставете продукта върху голяма ударoабсорбиращо покритие. Това изделие не бива да се използва, които все още не могат да седят сами. Прекратете употребата на този продукт, когато детето Ви започне да се опитва да се изправи само. Не позволявайте на детето да седне само в продукта. **RO** •Păstrați aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Produsul trebuie asamblat de un adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. Acest produs nu este o jucărie nautică. Nu utilizați compresorul și nu umflați excesiv. Umflați din nou produsul înainte de fiecare utilizare. A se utiliza de către un singur copil la un moment dat pe un plan orizontal. Din motive de securitate, instalați produsul pe un covor de amortizare mai mare decât acesta. Nu deplasați produsul în timp ce copilul este așezat pe acesta. Din motive de securitate, instalați produsul pe un covor de amortizare mai mare decât acesta. Nu utilizați acest produs până când copilul dumneavoastră nu este în stare să stea așezat singur.Încetați utilizarea acestui produs atunci când copilul dvs. încearcă să se ridice singur. Nu lăsați copilul să se instaleze singur în produs. **GR** •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γατί οι άκρες κόβουν. Αυτό το προϊόν δεν είναι θαλάσσιο παιχνίδι. Μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή και μη φουσκώνετε υπερβολικά. Ξαναφουσκώνετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση. Χρήση από ένα μόνο παιδί κάθε φορά σε οριζόντια επιφάνεια. Για λόγους ασφαλείας, τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε αντιολισθητικό τάπητα με μεγαλύτερη περίμετρο από το προϊόν. Μην μετακινείτε το προϊόν ενώ το παιδί κάθεται επάνω του. Για λόγους ασφαλείας, τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε ένα χαλάκι που θα προστατεύσει από ενδεχόμενο ατύχημα. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πριν το παιδί σας είναι σε θέση να κάθεται μόνο του. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να προσπαθεί να σηκωθεί όρθιο μόνο του. Μην αφήνετε το παιδί να εγκατασταθεί μόνο τους μέσα στο προϊόν. **SI** •Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjeni delci, pripomočki za sestavljanje …), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Izdelek naj sestavi odgovorna odrasla oseba.OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Izdelek ni igrača, namenjena uporabi v vodi. Ne uporabljajte kompresorja. Pazite, da izdelka ne boste preveč napihnili. Pred vsako uporabo izdelek dodatno napihnite. Uporabljati za enega otroka na obeh vodoravnih ravninah. Izdelek iz varnostnih razlogov namestite na nekoliko večjo blazino. Izdelka ne premikajte, če otrok na njem sedi. Iz varnostnih razlogov izdelek postavite na veliko podlago, ki absorbira udarce. Izdelka ne uporabljajte, če otrok še ne sedi samostojno. Ko se otrok že sam postavlja na noge, ta izdelek prenehajte uporabljati. Otroku ne dovolite, da bi se sam nameščal v izdelek. **HRV** •Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Proizvod mora sastaviti odgovorna odrasla osoba. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli oštri rubovi. Proizvod nije igračka namijenjena upotrebi u vodi. Ne upotrebljavajte kompresor, pripazite da proizvod ne napuhnete previše. Prije svake upotrebe dodatno napuhnite proizvod. Koristiti za jedno dijete na obje vodoravne ravnine. Iz sigurnosnih razloga proizvod postavite na preklopnu podlogu koja ublažava udare. Nemojte micati proizvod dok dijete sjedi na njemu. Iz sigurnosnih razloga proizvod postavite na amortizirajuću podlogu. Ne koristite ovaj proizvod prije nego dijete može samostalno sjediti. Prestanite upotrebljavati ovaj proizvod kada vaše dijete pokuša samo ustati. Nemojte dopustiti da djeca sama ulaze u proizvod. **TR** •Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağzı, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmayan tüm parçaları çıkarın. Bu ürün bir yetişkinin sorumluluğunda monte edilmelidir. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. Bu ürün suda kullanılacak bir oyuncak değildir. Bir hava kompresörü kullanmayın veya aşırı şişirmeyin. Her kullanım öncesinde ürünü tekrar şişirin. Yatay düzlemde tek seferde sadece bir çocuk için kullanılmak içindir. Güvenlik nedeni ile ürünü üst üste bindirilmiş şok emici matın üzerinde kurun. Ürünü, üzerinde çocuk otururken taşımayın.Güvenlik nedeniyle, ürünü taşmayı telafi edici bir kilim üzerine yerleştirin. Bu ürünü çocuğunuz kendi başına oturmaya başlama becerisine ulaşmadan önce kullanmayınız. Çocuğunuz tek başına yerinden kalkma denemelerine başladığında artık bu ürünü kullanmayın. Çocukların ürün üzerinde tek başına oturmalarına izin vermeyin. **RUS** •Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепеж, полиэтиленовая пленка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Изделие должно быть собрано ответственным взрослым человеком. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Данное изделие не является игрушкой для плавания. Не использовать компрессор и не перекачивать. Перед каждым использованием надувайте изделие заново. Для одновременного использования только одним ребенком, на горизонтальной поверхности. Из соображений безопасности, устанавливайте изделие на достаточно широком амортизирующем коврике. Не двигайте изделие, когда ребенок находится в нем. По соображениям безопасности, установите изделие на противоударный коврик.Не используйте это изделие до тех пор, пока Ваш ребенок не сможет сидеть самостоятельно. Прекратите пользоваться изделием, если ребенок пытается встать самостоятельно. Ребенок не должен садиться в изделие самостоятельно. **UA** •Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Виріб має бути встановлений відповідальним дорослим. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Цей продукт непризначений для використання у воді. Не використовуйте надувні пристрої (такі як повітряний компресор) Повторно надувайте продукт перед кожним його використанням. Для одночасного використання тільки однією дитиною, на горизонтальній поверхні. З міркувань безпеки встановлюйте продукт на амортизаційний килимок, що виступає за край. Не переміщайте виріб, коли дитина на ньому сидить. З міркувань безпеки встановлюйте виріб на широкий амортизуючий килимок. Не використовуйте цей продукт поки ваше дитя не вміє сидіти. Припиніть використовувати цей виріб, коли дитина намагатиметься встати самостійно. Дитина не повинна сідати у виріб самостійно. **EST** •Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Toote peab kokku panema täiskasvanu. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kviitung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. See toode ei ole sobiv vees mängimiseks.Ärge kasutage õhukompressoreid ja ärge liigselt pumbake. Pumbake toode täis enne iga kasutuskorda. Kasutamiseks ainult ühele lapsele korraga, horisontaalsel pinnal. Ohutuse tagamiseks paigaldage toode sellest suuremale lööki summutavale alusele. Mitte liigutada toodet, kui laps selles istub. Ohutuse nimel asetage toode suurele lööke summutavale alusele. Mitte kasutada toodet enne, kui teie laps on võimeline iseseisvalt istuma. Lõpetage selle toote kasutamine siis, kui teie laps üritab ise üles tõusta.Ärge lubage lastel ise toote sisse minna. **LT** •Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečių, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Gaminį turi surinkti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo įrankiu iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. Šis produktas nėra vandens žaislas. Nenaudokite oro pompos ir per daug nepripūskite. Prieš kiekvieną naudojimą produktą iš naujo pripūskite. Vienu metu gali naudoti tik vienas vaikas, ant horizontalaus paviršiaus. Saugumo sumetimais, įrenkite produktą ant amortizuojančio kilimėlio užleistais kraštais. Netransportuoti produkto, kai ant jo sėdi vaikas. Saugumo sumetimais, įrengti produktą ant amortizuojančio kilimėlio užleistais kraštais. Nenaudoti šio produkto, kol vaikas dar savarankiškai nesėdi. Gaminio nebenaudokite, kai vaikas ima mėginti savarankiškai atsistoti. Neleisti vaikui savarankiškai įlipti į produktą. **LV** • Svarīga informācija saglabāšanai Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiķetes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Izstrādājums ir jāsamontē atbildīgai pieaugušai personai. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Daļu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Izstrādājums nav ūdenī izmantojama rotaļlieta. Neizmantot gaisa kompresoru gaisa izlaišanai. Izlaist gaisu pēc katras lietošanas reizes. Vienlaicīgi to var izmantot tikai viens bērns uz horizontālas plaknes. Drošības apsvērumu dēļ, novietot izstrādājumu uz amortizējoša tepiķa, kura izmērs pārsniedz spēles laukumu. Nepārvietot izstrādājumu, ja uz tā atrodas bērns. Drošības apsvērumu dēļ, izstrādājumu novietot uz lielāka izmēra amortizējoša paklāja. Neizmantot šo izstrādājumu, ja jūsu bērns vēl pats nesēž. Pārtraukt lietot šo produktu, ja jūsu bērns mēģina pats piecelties Neļaut bērnam vienam pašam iekārtoties uz izstrādājuma.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! لتفادي المخاطر المرتبطة بالتغليف (المشابك، الغشاء البلاستيكي، فوهة النفخ، أدوات التجميع...) قم بإزالة جميع العناصر التى لا تشكل جزءا من المنتج .

يجب تجميع المنتج بواسطة شخص بالغ مسؤول

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استعمال هذا المنتوج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكة المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنّب الحافات القاطعة. معايير

ان هذا المنتج ليس لعبة.

لا تستخدم ضاغط الهواء ولا تفرط في نفخه

يجب إعادة نفخ المنتج قبل كل إستعمال

.يجب أن يستخدم من طرف طفل واحد في الوقت نفسه على سطح أفقي

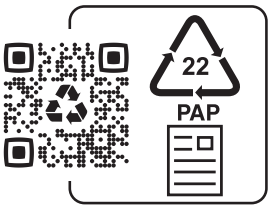
لأسباب تتعلق بالسلامة، قم بتركيب المنتج فوق بساط ممتلئ ومخفف للصدمات.

لا تحرك المنتج عندما يكون الطفل جالسا عليه. لأسباب تتعلق بالسلامة، قم بوضع المنتج على بساط واسع وافي للصدمات.

لا تستعمل هذا المنتج إذا كان طفلك غير قادر بعد على الجلوس بمفرده.

.توقف عن استخدام هذا المنتج عندما يحاول طفلك الوقوف وحده

لا تدع الطفل يجلس وحده داخل المنتج



Cosy seat

SMOBY TOYS S.A.S.
Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card / Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen/ Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistanza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME :
PRENOM / SURNAME :
RUE / STREET :
VILLE / TOWN :
CODE POSTAL / POSTAL CODE :
PAYS / COUNTRY :
N°TEL :
EMAIL :

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :

☐ **Manquant** / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
☐ **Cassé** / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.
☐ **Commentaires** / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.

Ref.:
Couleurs/Colors:
N° Notice / IS Number : AAP2433B

N° : ☐ Qté : .....

⚠ WARNING:
Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:
Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.